

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison	RENAULT	Master P 35 D (3 places / empattement 3840 mm)	CH 3676 80

Constructeur	RENAULT VEHICULES INDUSTRIELS, F-69003 Lyon
Identification	sur la plaquette du constructeur - devant le N° du châssis "VF6 FC30 A1"
Plaquette constructeur	à droite, dans l'entrée
N° du châssis	à droite, sur le marchepied
Identification du moteur	"8140" resp. "8140 D" à l'arrière, en bas à gauche sur le bloc (visible depuis dessous; admis pour raisons techniques) ou à l'avant, en bas à droite
Importateur principal	NUBAG, Nutzfahrzeuge AG, 4133 Pratteln
Véhicule homologué	VF6 FC30 A1 00 000 006 sur le bloc

Châssis	
Nombre d'essieu	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique
Transmission	mécanique synchronisée
Nombre de vitesses	5 Entraînement sur roues arrière
Frein de service	*) hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.int. assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circuits	par contrôle du niveau avec lampe-témoin séparée

Moteur **)			
Marque	S O F I M	Type	8140 (8140D)
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	D	Position	avant
Refroidissement	eau	Nombre cylindres	4
Alésage	93	Course	90
Cylindrée	2444	CV-lmnMl	12,45
Puissance en kW	53 (48,5) (DIN) à / min		4200 (3900)
Bruit à l'arrêt	76 (75) dB/A	à t/min	3150 (2925)
Silencieux	2 = 353 x 200 x 90 mm		370 x 250 x 140 mm
Mesure des gaz	CEE 72/306, Bacharach = 5,0		
Déparasitage	-		

Carrosserie	fourgon avec/sans fenêtres		
Nombre de portes	2 + 1 à 4 + 1	Compteur de vitesse	km/h
Ceintures sécurité	av Ar4 + 3 (E)	ar	-
Caie	-	Rétroviseurs	gauche/droite
Antivol	-		
Nombre de places	t 3 av 3	centre	ar
Dimensions	intérieur	extérieur	
Longueur	3850	5640	Empattements 3840 /
Largeur	1700	2000	Essieu double av ar /
Hauteur	1670	2426	Voies av 1650 ar 1700
Porte à faux	av	870	Voies av - ar -
	ar 750	930	ar -
Distance volant - vers l'avant du véhicule		Braquage $\phi$	g 15100 d 15450

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	1140	730	1870
Charge utile	540	1090	1630
Poids total	1680	1820	3500
Poids garantis	3500		
Pneus	205 R 16 C	205 R 16 C	*)
Ply / bar	8 / 4,5	8 / 4,5	
Charge	2120	2120	
pour V max	130	130	
Jantes			
Gat poids remorquable avec/sans frein	mécanique 1500/750		automatique
Garantie poids de l'ensemble	-		
Poids remorquable testé	1500 (1100)		**)
Charge garantie sur le toit	300 kg		
Vitesse maximale selon le constructeur	117		km/h
testée	_____ km/h à t/min _____ au moteur _____ pns de force		

Équipement	CR	(E)
Feux de route	CR	(E)
Feux de croisement	A	(E)
Feux de position	R-S1	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	1	(E)
Climoteurs	av	1 (E)
Catadioptres	av	ar 2a (E)
Feux de gabarit	av	ar I (E)
Feux arrière de brouillard	1/3	(E)
Feux complémentaires	1/séparé à gauche	
Eclairage plaque	2/balais	
Essuie-glace	avec/ lave-glace	
Avertisseurs	KLAXON CH 5 0701 02	
	ou d'autres modèles homologués	

**Indications pour le permis de circulation**

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	R E N A U L T Master P 35 D		
Homologation	CH 3676 80		
N°	3676 80		
Carrosserie	fourgon		
Places	total 3	avant 3	
Poids à vide	1870	Carburant D	
Charge utile	1630	CV-impôt 12,45	
Poids total	3500	Cylindrée 2444	

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- \*) Frein de service : circuit 1 = sur demi-essieu avant    circuit 2 = sur demi-essieu avant + essieu arrière
- \*\*) Moteur : type 8140 D (données entre parenthèse) = moteur avec puissance réduite.
- +) Variante de pneus: 215 R 16 C 8 PR    2300 (4,5)    Vmax 130 km/h.

30) Voiture  
de livraison

R E N A U L T

Master P 35 D

3 places/empattement 3840mm CH 3676 80

Fiche complémentaire concernant les émissions I

Complément du 18.11.86 à Berne - Ad

Carrosserie/Dimensions : livrable s.d. avec toit surélevé en plastique  
hauteur intérieure = 1925 mm / extérieure = 2688 mm

Poids : surpoids avec toit surélevé = 25 kg

Valeurs de bruit 1.10.86 remplies:

Silencieux : 2 = 428x220x170 mm "φ 107"  
365x230x 95 mm "φ 102"

Insonorisation : cuve de réflexion sous le moteur à l' AV  
cuve de réflexion sous le moteur, allant jusqu'au milieu de  
la boîte à vitesses

Service fédéral d'homologation

**Emissions du bruit**

(E) Type du moteur

8140

(F) Boîte de vitesse

m5 ZF S5-18/3

(G) i-A

4,88

(H) au passage  
dB/A

77,5

(J) à l'arrêt  
dB/A min-1

73,0

3150

(R) Remarques

ab)

**Emissions des gaz**

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) i-A

Emissions en g/km  
(K) CO (L) HC

(M) NO

(N) Ralenti  
CO min-1

Numéro-ATGE

**Emissions de fumée**

(E) Type du moteur

(O) selon OCE annexe 3

b = à min-1

b = à min-1

b = à min-1

(O+P) selon ECE-24

k = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale